

Frá felagnum Føroyar—Ísrael:

Heimkoma Jødanna



«Heimkoma Jødanna» er heitið á nýggjari inn-savning, ið felagið Føroyar-Ísrael fer undir fyri at hjálpa jødunum, sum fara heim til Ísrael; landið, sum Harrin gav teimum.

Jer. 16 v. 15: «So satt sum Harrin livir, Hann, ið leiddi ísraelsmenn út úr Norðurlandi og úr øllum londunum, hagar Hann hevði rikið teir —. Tí Eg skal flyta tey aftur til land teirra, tað, ið Eg gav fedrum teirra».

Seinasta innsavningin hjá felagnum gav góðar 80.000 krónur, sum fóru til at hjálpa teimum russisku jødunum.

Hesaferð er ætlanin at senda peningin til «Altjóða Kristnu Umboðsstovuna» í Jerusalem.

Altjóða Kristna Umboðsstovan

Altjóða Kristna Umboðsstovan var sett á stovn fyri 11 árum síðani við rópnum frá Esaías 40 v.: «Troystið, troystið fólk Mítt! sigur Gud tykkara.» Umboðsstovan hevur skrivstovu í 40 londum og umboð í 90 londum.

Á umboðsstovuni í Jerusalem eru uml. 40 fólk, sum arbeiða uttan lön í eina tíð. Hesi fólk gera m.a. eitt ómetaliga stórt arbeiði ímillum teirra, sum eru ringast fyri bæði ímillum jødar og arabar.

Goldið fyri 35 flogfór

Nevnast kann, at seinasta ár hevur umboðsstovan goldið ferðaseðlar fyri 35 flogfór — 450.000 krónur fyri hvørt flogfarið. Flogfórini komu við jødum úr Sovjet. Hesin peningur varð savnaður inn úr ymiskum londum, t.d. úr Danmark. Kristna umboðstovan

í Danmark hevur goldið fyri 2 flogfór og er væl áleiðis til tað triðja.

Í 1990-91 komu 256.000 innflytarar til Ísraels. Av teimum vóru uml. 200.000 úr Sovjet. 15.000 komu úr Etiopia. Um USA skuldi tikið ímóti samsvarendi líka nógvum innflytarum sum Ísrael hesa seinastu tíðina, vildu hetta verið 64 milliónir nýggir borgarar at taka sær av.

Onga altjóða flóttafólkahjálpi

Staturin Ísrael letur pening fyri 1 ára húsaleigu og 1 ára skúlagongd. Eingin fær nakra altjóða flóttafólkahjálpi.

Tann Kristna Umboðsstovan gevur hvørjum húski, tá tey koma, ein pakka við m.a. teimum mest neyðugu búnýtnum og hjálpi í ymiskum trupulleikum t.d. íbúðarspurningum.

Jødar koma framvegis heim við flogfór, men nú koma teir eisini land- og sjóvegis.

Arbeisloysið í Ísrael er stórt — 178.000 í heyst (1991).

«Heimkoma Jødanna»

Vit vilja frá felagnum heita á Føroya fólk, um at vera við at veita Ísrael eina hjálpanð hond nú — bæði peningaliga og í bøn.

Peningur kann sendast til innsavningina «Heimkoma Jødanna», Postboks 20, FR 110 Tórshavn.

«Heimkoma Jødanna» hevur postgiro nr. 56499 og bankkonto í øllum bankum um við heitinum «Heimkoma Jødanna». Girobløð verða lögð á posthúsinu og onnur stöð.

»Johannu«-bingo 1991

Hesi »Johannu«-bingo verða aftrat í ár: 18. nov. — 2. dec. og 18. dec.

Jólini nærkast — »Johanna« er »smartast«.

»Johanna« TB 326



Kunngerð

Listi yvir álíkningina til kommunuskatt í Klaksvíkar kommunu fyri skattaárið 1990, liggur frammi til alment eftirlit á býráðsskrivstovuni í døgnum 15. til 29. november 1991, báðir dagar íroknaðir.

Klaksvíkar Býráð

Skulu tygum...

UMVÆLA SKÓGVARNAR

— gera vit tað bæði skjótt og væl, og fyri sámuligan prís.

Vit átaka okkum eisini at skifta snarlás í stívlum, taskum, leðurjakkum — eins og aðrar umvælingar.

SKÓMAKARIN Í MIÐBÝNUM

Í Gongugøtuni

Opið er

frá 9.30 — 12 & 13 — 17 (fríggjad. til 18)

Tjørnin

Í haganum við bakkatrom eg minnst eina tjørn, so sorgarleys og eydnusom vit leiktu har sum børn.

Við aldusjóð og kjógvallát vit funnu dýran frið. Har floytti eg mín fyrsta bát og sigldi út á mið.

Tí tjørnin var eitt lítið hav við oyggjum víða hvar, og tá ið sólin fór í kav eg fong at húsum bar.

Tað tíð eg stundum minnst á, sum var tað júst í dag. Men tjørnin, sum eg kendi tá, er farin undir slag.

A. J.

Framhald á: síðu 16

at endaliga úrslitið gjørdist 29—18 til Skála.

Sum ikki einaferð tá Skála vinnur ein stórsigur, so skeyt Sóley Mikkelsen flest mál. Tólv ferðir sendi hon bóltin í netið, hóast hon var mansuppdekkad allan dystin. Tá Sóley var mansuppdekkad allan dystin, so máttu hinar á liðnum taka stórri ábyrgd í álopsspælinum. Tað skapti pláss og stöður, sum tær eisini útnyttu til fulnar. Allir útileikararnir fingur mál. Tað er langt síðan, at so nógvur hendur hava skotið mál í einum dysti fyri Skála.

Fleiri av málunum komu eftir skjótalop. Leikararnir hjá Stjørnuni vóru ov seinar at renna aftur. Eisini tá tær sjálvar høvdu fingið mál.

Sjálvt um Stjørnan hevur fleiri langskjúttar, so vóru fá langskot. Bert Malan Klakkste'n tordi

rættiliga at skjóta. Hon var saman við Gunnar Samuelsen best hjá Stjørnuni.

Stjørnan gjørdi sær alt ov litlan ómak, tá tær vóru í álopi. Fleiri bóltar vóru kastaðir burtur ella mistir, áðrenn veruligur máløguleiki var.

Verjurnar hjá báðum liðum vóru onpar. Tað siga tey nógvu málini okkum eisini. Tá verjurnar vóru í verra lagi, so var álopsspælið av tí sama undirhaldandi.

Tann annars undirhaldandi dysturin endaði eitt sindur dramatiskt. Málverjin hjá Stjørnuni svimaði, tá hon í næstsíðsta min. fekk bóltin undir vangan. Um hon veruliga misti vitið, sá eg ikki, men hon mátti leiðast av vøllum og onnur fara í mál.

Uppiborin sigur til Skála, sum skal leika ímóti Neistanum í Havn leygardagin.

áh

14-daga ferð til EGYPTALANDS

við

KARL NOLSØE

sum ferðaleiðara

Úr Keypmannahavn 7. des.

Kostnaður uml. kr. 8.000,-, íroknað hotell, vistarhald og allar útferðir — eisini 4-daga ferð á Nilánni.

Áhugað ringið

031 49 1339

aftaná kl. 19 f.ø. tíð

VALUTAKURSIR

		14.11	Ultimo
			síðsta mán.
USA	Dollari ..	634,80	650,20
Bretland	Pund ...	1126,77	1130,83
V-Týskland	Markur ..	388,57	388,05
Svøríki	Króna ..	106,37	106,48
Noreg	Króna ..	99,06	99,01
Frakland	Frankur ..	113,69	113,60
Belgia	Frankur ..	18,865	18,844
Sveits	Frankur ..	437,79	441,80
Holland	Gyllin ...	344,83	344,46
Italia	Liri	0,5160	0,5181
Finnland	Markur ..	158,62	159,07
Island	Króna ..	10,86	10,93
Eysturriki	Skillingur ..	55,205	55,148
Spania	Pesetas ..	6,182	6,168
Portugal	Escudos ..	4,5000	4,5150
Kanada	Dollari ..	561,77	579,24
Japan	Yen	4,8925	4,9613
Írland	Pund ...	1038,28	1037,65
Grikkaland	Drakmur ..	3,4360	3,4670

Kelda: Føroya Sparikassi